

SL

SL

SL



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 14.4.2011  
COM(2011) 212 konč.

Predlog

**SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2010/031 BE/General Motors Belgium, Belgija)**

## OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Točka 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju<sup>1</sup> omogoča uporabo sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) na podlagi mehanizma prilagodljivosti do letne zgornje meje 500 milijonov EUR poleg ustreznih razdelkov finančnega okvira.

Pravila, ki se uporabljajo za prispevke iz ESPG, so določena v Uredbi (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji<sup>2</sup>.

Belgija je 20. decembra 2010 vložila vlogo EGF/2010/031 BE/General Motors Belgium za finančni prispevek iz ESPG po odpuščanju presežnih delavcev v podjetju General Motors Belgium<sup>3</sup> in pri štirih njegovih dobaviteljih v Belgiji.

Komisija je vlogo temeljito preučila in v skladu s členom 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006 sklenila, da so izpolnjeni pogoji za finančni prispevek na podlagi te uredbe.

### POVZETEK VLOGE IN ANALIZA

| <b>Ključni podatki:</b>   |                        |
|---|------------------------|
| Referenčna št. ESPG   | EGF/2010/031           |
| Država članica  | Belgija                |
| Člen 2  | (a)                    |
| Glavno podjetje   | General Motors Belgium |
| Dobavitelji in proizvajalci v poproizvodni fazi                 | 4                      |
| Referenčno obdobje  | 14.6.2010–14.10.2010   |
| Datum začetka izvajanja prilagojenih storitev                   | 14.6.2010              |
| Začetek uporabe   | 20.12.2010             |
| Odpuščeni presežni delavci v referenčnem obdobju                | 1 336                  |
| Odpuščeni presežni delavci pred referenčnim obdobjem in po njem | 1 498                  |
| Upravičeni odpuščeni presežni delavci skupaj                    | 2 834                  |
| Odpuščeni presežni delavci, za katere je predvidena pomoč       | 2 834                  |
| Izdatki za prilagojene storitve (v EUR)                         | 14 324 894,84          |
| Izdatki za izvajanje ESPG <sup>4</sup> (v EUR)                  | 435 000,00             |
| Izdatki za izvajanje ESPG (v %)                                 | 2,95                   |
| Celotni proračun (v EUR)  | 14 759 894,84          |
| Prispevek ESPG (65 %) (v EUR)                                   | 9 593 931              |

1. Vloga je bila predložena Komisiji 20. decembra 2010, do 24. januarja 2011 pa je bila dopolnjena z dodatnimi informacijami.

<sup>1</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

<sup>2</sup> UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

<sup>3</sup> Splošno znanega kot „Opel Antwerp“.

<sup>4</sup> V skladu s tretjim odstavkom člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006.

2. Vloga izpolnjuje pogoje za uporabo sredstev ESPG iz člena 2(a) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in je bila vložena v roku 10 tednov, kot je določeno v členu 5 navedene uredbe.

### **Povezava med odpuščenimi presežnimi delavci in velikimi strukturnimi spremembami v svetovnih trgovinskih tokovih zaradi globalizacije ali svetovne finančne in gospodarske krize**

3. V utemeljitev povezave med odpuščanjem presežnih delavcev ter svetovno finančno in gospodarsko krizo Belgija trdi, da se je proizvodnja motornih vozil (avtomobilov, tovornjakov in avtobusov) v Evropi zaradi te krize v letu 2009 močno zmanjšala, in sicer za 17,3 % v primerjavi z letom 2008 in 23 % v primerjavi s stanjem pred krizo leta 2007. Proizvodnja motornih vozil v Belgiji je sledila enakemu trendu. Sestavljanje motornih vozil se je leta 2009 v primerjavi z letom 2008 zmanjšalo za 23,8 %, sestavljanje osebnih avtomobilov pa celo za 34,8 %.
4. Belgija trdi, da je finančna in gospodarska kriza vplivala na avtomobilsko industrijo:
  - prvič, z znatnim zmanjšanjem povpraševanja po osebnih avtomobilih in gospodarskih vozilih zaradi strožjih pogojev, ki urejajo dostop do potrošniških kreditov, nizkega zaupanja potrošnikov in zmanjšanja kupne moči potrošnikov;
  - drugič, finančne težave v različnih delih avtomobilske industrije, nezadostna likvidnost in inercija denarnih tokov v dobavni verigi, ki je še zlasti pomembna za male dobavitelje;
  - tretjič, močno konkurenčno okolje, ki zahteva nenehno zniževanje proizvodnih stroškov in izboljšanje notranje učinkovitosti.

### **Prikaz števila odpuščenih presežnih delavcev in skladnost z merili iz člena 2(a)**

5. Belgija je to vlogo vložila na podlagi merila za pomoč iz člena 2(a) Uredbe (ES) št. 1927/2006, ki zahteva vsaj 500 odpuščenih presežnih delavcev v štirimesečnem obdobju v podjetju države članice, vključno z delavci, ki se odpustijo pri njegovih dobaviteljih ali proizvajalcih v proizvodni fazi.
6. V vlogi je navedenih 1 336 odpuščenih presežnih delavcev v podjetju General Motors Belgium in pri treh dobaviteljih v štirimesečnem referenčnem obdobju od 14. junija 2010 do 14. oktobra 2010 ter nadaljnjih 1 498 odpuščenih presežnih delavcev v podjetju General Motors Belgium in pri dveh dobaviteljih po referenčnem obdobju. Ti podatki o odpuščenih presežnih delavcih so bili izračunani v skladu z določbami prve alinee drugega odstavka člena 2 Uredbe (ES) št. 1927/2006.

### **Razlaga nepredvidene narave navedenega odpuščanja presežnih delavcev**

7. Belgijski organi trdijo, da je podjetje General Motors Belgium proizvajalo predvsem model Opel Astra. Odločitev uprave matične družbe General Motors o zaprtju proizvodnje modela Opel Astra v obratu v Antwerpnu ni bila predvidena. Zaradi gospodarske in finančne krize, ki je prav tako ni bilo mogoče predvideti, družba General Motors ni mogla vlagati v vzpostavitev proizvodnje novega modela Opel v belgijskem obratu.

## **Opredelitev podjetij, ki odpuščajo, in delavcev, za katere je predvidena pomoč**

8. Vloga se nanaša na skupaj 2 834 odpuščenih presežnih delavcev, in sicer 2 593 v podjetju General Motors Belgium in 241 pri štirih dobaviteljih: 18 v podjetju Wissan Produktionservice GMBH iz Antwerpna, 26 v podjetju Dussman iz Antwerpna, 21 v podjetju SCA Service Center Antwerpen in 176 v podjetju Johnson Controls automotive iz Antwerpna. Za vse te odpuščene presežne delavce je predvidena pomoč.
9. Razčlenitev delavcev, za katere je predvidena pomoč:

| <b>Kategorija</b>     | <b>Število</b> | <b>Odstotek</b> |
|-----------------------|----------------|-----------------|
| Moški                 | 2 430          | 85,8            |
| Ženske                | 404            | 14,2            |
| Državljeni EU         | 2 693          | 95,0            |
| Nedržavljeni EU       | 141            | 5,0             |
| Stari od 15 do 24 let | 11             | 0,4             |
| Stari od 25 do 54 let | 2 717          | 95,9            |
| Stari od 55 do 64 let | 105            | 3,7             |
| Starejši od 64 let    | 1              | 0,04            |

10. V zgoraj navedene kategorije je vključenih 42 delavcev (1,5 %) z dolgotrajnimi zdravstvenimi težavami ali invalidnostjo.
11. Po poklicnih kategorijah je razčlenitev<sup>5</sup> naslednja:

| <b>Kategorija</b>            | <b>Število</b> | <b>Odstotek*</b> |
|------------------------------|----------------|------------------|
| Delavec v proizvodnji        | 470            | 16,6             |
| Upravljalac viličarja        | 188            | 6,6              |
| Pomočnik obdelovalca kovin   | 160            | 5,7              |
| Skladiščni delavec           | 122            | 4,3              |
| Sestavljavec kovinskih delov | 99             | 3,5              |
| Vzdrževanje vozil            | 83             | 2,9              |
| Odgovoren za proizvodnjo     | 79             | 2,8              |
| Nadzornik kakovosti          | 70             | 2,5              |
| Upravni referenti            | 53             | 1,9              |
| Elektromehanik               | 52             | 1,8              |
| Sestavljavec motornih vozil  | 44             | 1,6              |
| Prodajalec                   | 38             | 1,4              |
| Izvršilni uradnik            | 34             | 1,2              |
| Pomočniki (poltežko delo)    | 31             | 1,1              |
| Vozniki                      | 30             | 1,1              |
| Drugi                        | 1 281          | 45,2             |

\*Seštevek se zaradi zaokroževanja ne ujema.

Kategorija „drugi“ zajema vse poklicne kategorije, ki predstavljajo manj kot 1 % skupnega števila delavcev, za katere je predvidena pomoč. To so na primer inženirji,

---

<sup>5</sup> Ta razčlenitev temelji na ekstrapolaciji znanih relativnih deležev vsake kategorije za 2 354 odpuščenih delavcev glede na celotno populacijo delavcev, za katere je predvidena pomoč.

varilci, mehaniki za motorna vozila, električarji itd. Vključuje tudi 5,5 % delavcev, za katere poklicna kategorija državi članici ni znana.

12. Belgija je v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1927/2006 potrdila, da je upoštevala politiko enakosti spolov in politiko nediskriminacije ter da ju bo v različnih fazah izvajanja in še zlasti pri dostopu do ESPG še naprej upoštevala.

### **Opis zadevnega območja ter njegovih organov in zainteresiranih strani**

13. Za provinco Antwerpen (regija NUTS II BE 21) je najbolj zaskrbljujoče zaprtje obrata General Motors Belgium v Antwerpnu. Štirje dobavitelji imajo prav tako sedež v provinci Antwerpen.
14. Zadevni glavni pristojni organ je agencija ESS v Flandriji (ESF Agency Vlaanderen). Zadevne zainteresirane strani so flamska služba za poklicno usposabljanje in zaposlovanje (Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding ali VDAB), trije reprezentativni sindikati kot socialni partnerji na strani delavcev, in sicer ABVV (Algemeen Belgisch Vakverbond), ACLVB (Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België), ACV (Algemeen Christelijk Vakverbond), na strani delodajalcev sta flamska mreža podjetij (Vlaams netwerk van ondernemingen ali VOKA) in zveza samostojnih podjetnikov (Unie van zelfstandige ondernemers ali Unizo), vlada province Antwerpen in flamski minister za delo.

### **Pričakovani vpliv odpuščanja presežnih delavcev na stopnjo zaposlenosti na lokalni, regionalni ali državni ravni**

15. Belgijski organi trdijo, da je regija, ki jo je odpuščanje presežnih delavcev najbolj prizadelo, upravno okrožje (*arrondissement*) Antwerpen, saj je bilo okrog 75 % presežnih delavcev odpuščenih v tej regiji, okrog 66 % odpuščenih presežnih delavcev pa v tej regiji tudi živi. Belgijski organi nadalje navajajo, da bo odpuščanje presežnih delavcev vplivalo tudi na stanje zaposlenosti v upravnih okrožjih Dendermonde in Sint-Niklaas, kjer živi znatni delež odpuščenih presežnih delavcev. Medtem ko se je število iskalcev zaposlitve v Flandriji v obdobju med oktobrom 2009 in oktobrom 2010 zmanjšalo za 1,64 %, se je v upravnih okrožjih Antwerpen, Dendermonde in Sint-Niklaas povečalo za 2,39 %, 2,71 % oz. 4,05 %. V istem obdobju se je stopnja brezposelnosti v Flandriji zmanjšala za 0,21 %, v upravnem okrožju Antwerpen pa se je povečala za 0,10 %.

### **Usklajeni sveženj prilagojenih storitev, ki jih je treba financirati, in razčlenitev predvidenih stroškov, vključno z dopolnjevanjem z ukrepi, financiranimi iz strukturnih skladov**

16. Predlog zajema naslednje ukrepe, ki skupaj tvorijo usklajeni sveženj prilagojenih storitev za ponovno vključevanje delavcev na trg dela:
  - prvi sklop ukrepov se nanaša na pomoč pri iskanju zaposlitve: kot prvi ukrep vključuje prvi razgovor in omejeno analizo delavčevega profila ter primerjavo z razpoložljivimi prostimi delovnimi mesti. Drugi ukrep zajema individualno spremljanje pri iskanju zaposlitve, ki vključuje poglobljeno analizo možnosti in pričakovani odpuščenih delavcev ter pripravo načrta za iskanje nove zaposlitve. Tretji ukrep zadeva zagotovitev socialnih svetovalcev pri VDAB za pomoč odpuščenim delavcem v obliki informativnih sestankov, da se zagotovi kontaktna

točka v podjetju, ki je delavce odpustilo. Četrty ukrep se nanaša na zagotavljanje poklicnega svetovanja odpuščenim delavcem. Peti ukrep se nanaša na organizacijo sejmov dela, ki bodo združili odpuščene delavce in predstavnike družb, ki ponujajo prosta delovna mesta, ki ustrezajo profilom odpuščenih delavcev;

- drugi sklop ukrepov se nanaša na usposabljanje in prekvalifikacijo: zajema različne vrste poklicnega usposabljanja, ki ga organizirajo VDAB, izvajalci usposabljanj na podlagi postopka oddaje javnega naročila ali sklad za kovinski sektor v Antwerpnu (FTMA). Nadalje zajema usposabljanje o različnih tehnikah, potrebnih pri prijavljanju za delovno mesto. Tretji ukrep je individualno poklicno usposabljanje (Individuele Beroepsopleiding ali IBO), ki v povprečju traja tri mesece in katerega cilj je odpuščenim delavcem zagotoviti trajno zaposlitev v drugem sektorju ali na drugem delovnem mestu;
- pomoč pri iskanju nove zaposlitve: zajema trimesečno pomoč pri iskanju nove zaposlitve odpuščenim delavcem, mlajšim od 45 let. Pri delavcih, starejših od 45 let, je k temu zakonsko obvezano podjetje, ki je te delavce odpustilo, zato ni del svežnja ukrepov, upravičenih do podpore ESPG;
- pomoč za samozaposlitev: v okviru projekta „Ondernemen werkt“ („samostojno podjetništvo deluje“). Nanaša se na izbiro morebitnih kandidatov, zagotavljanje usposabljanja za podjetništvo, pomoč pri pripravi poslovnega načrta in študije izvedljivosti ter pomoč pri upravnih zahtevah. Za vsakega kandidata za samostojnega podjetnika se izdelava individualni razvojni načrt, zagotovljen pa mu je tudi mentor.

17. Izdatki za izvajanje ESPG, ki se vključijo v vlogo v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006, zajemajo pripravo, upravljanje in nadzor ter obveščanje in oglaševanje.

Prilagojene storitve, ki so jih navedli belgijski organi, so dejavni ukrepi na trgu dela v okviru upravičenih ukrepov iz člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Belgijski organi ocenjujejo, da skupni stroški teh storitev znašajo 14 324 894,84 EUR, izdatki za izvajanje ESPG pa 435 000 EUR (kar je 2,95 % celotnega zneska). Skupni zaprošeni prispevek iz ESPG je 9 593 931 EUR (65 % skupnih stroškov).

| Ukrepi  | Predvideno število delavcev, ki bodo prejeli pomoč | Predvideni strošek na delavca, ki bo prejel pomoč (v EUR) | Skupni strošek (ESPG in nacionalno sofinanciranje) (v EUR) |
|---|--|---|--|
| <b>Prilagojene storitve (prvi odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006)</b>   |  |   |  |
| <b>Pomoč pri iskanju zaposlitve</b>   |  |   |  |
| 1. Prvi razgovor („gesprekken voor eerste opvang“)                              | 2 834  | 16,00   | 45 344,00  |
| 2. Individualno spremljanje pri iskanju zaposlitve („individuele begeleiding in | 1 750  | 1 000,00  | 1 750 000,00   |

|  |       |           |                      |
|--|-------|-----------|----------------------|
| zoektocht naar een baan“)  |       |           |                      |
| 3. Socialni svetovalce („SIA werking“)   | 2 834 | 3,96      | 11 222,64            |
| 4. Poklicno svetovanje („beroepskeuzevoorlichting“)  | 16    | 1 095,88  | 17 534,00            |
| 5. Sejem dela („Jobbeurs“)   | 1 000 | 42,00     | 42 000,00            |
| <b>Usposabljanje in prekvalificiranje</b><br>6.a&b Usposabljanje prek VDAB ali oddaje javnega naročila („opleidingen in eigen beheer of uitbesteding“) | 500   | 12 708,80 | 6 354 400,00         |
| 6.c Usposabljanje prek sklada za kovinski sektor v Antwerpnu („opleiding door FTMA“)   | 577   | 610,00    | 351 970,00           |
| 7. Usposabljanje v zvezi s prijavljanjem za zaposlitev („sollicitatietraining“)  | 500   | 1 955,20  | 977 600,00           |
| 8. Zaposlovanje prek individualnega poklicnega usposabljanja („tewerstelling via IBO“)   | 250   | 4 300,00  | 1 075 000,00         |
| Pomoč pri iskanju nove zaposlitve („outplacementbegeleiding“)  | 1 253 | 2 873,76  | 3 600 824,20         |
| Pomoč za samozaposlitev („ondersteuning naar zelfstandige beroepsactiviteit“)  | 90    | 1 100,00  | 99 000,00            |
| <b>Vmesni seštevek prilagojenih storitev</b>   |       |           | <b>14 324 894,84</b> |
| <b>Izdatki za izvajanje ESPG (tretji odstavek člena 3 Uredbe (ES) št. 1927/2006)</b>   |       |           |                      |
| Priprava   |       |           | 10 000,00            |
| Upravljanje  |       |           | 130 000,00           |
| Obveščanje in oglaševanje  |       |           | 270 000,00           |
| Nadzor   |       |           | 25 000,00            |
| <b>Vmesni seštevek izdatkov za izvajanje ESPG</b>  |       |           | <b>435 000,00</b>    |
| <b>Skupni predvideni stroški</b>   |       |           | <b>14 759 894,84</b> |
| <i>Prispevek iz ESPG (65 % skupnih stroškov)</i>   |       |           | <b>9 593 931</b>     |

18. Belgija potrjuje, da navedeni ukrepi dopolnjujejo ukrepe, financirane iz strukturnih skladov. Stalno spremljanje financiranja iz ESPG in strukturnih skladov bo zagotovljeno prek podatkovnih zbirk agencije ESS v Flandriji ter flamskega sistema



spremljanja strank (ClientVolgSysteem ali lahki CVS), ki vsebuje podatke o vsakem posameznem udeležencu.

### **Datum, ko so se prilagojene storitve za zadevne delavce začele izvajati ali naj bi se začele izvajati**

19. Belgija je prilagojene storitve za zadevne delavce, vključene v usklajeni sveženj, predlagan za sofinanciranje iz ESPG, začela izvajati 14. junija 2010. Zato je ta datum začetek obdobja upravičenosti za katero koli pomoč, ki bi se lahko dodelila iz ESPG.

### **Postopki za posvetovanje s socialnimi partnerji**

20. Belgijski organi so potrdili, da je bil sveženj ukrepov, predlagan za pomoč iz ESPG, pripravljen s popolnim soglasjem socialnih partnerjev ter da socialni partnerji podpirajo vse ukrepe iz svežnja.
21. Belgijski organi so potrdili, da so ukrepi usklajeni z zahtevami nacionalne zakonodaje in zakonodaje EU o kolektivnem odpuščanju presežnih delavcev.

### **Informacije o ukrepih, ki so v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami**

22. V zvezi z merili iz člena 6 Uredbe (ES) št. 1927/2006, so belgijski organi v svoji vlogi:
- potrdili, da finančni prispevek iz ESPG ne nadomešča ukrepov, za katere so v skladu z nacionalno zakonodajo ali kolektivnimi pogodbami odgovorna podjetja,
  - dokazali, da predvideni ukrepi pomenijo pomoč za posamezne delavce in se ne uporabljajo za prestrukturiranje podjetij ali sektorjev,
  - potrdili, da navedeni upravičeni ukrepi niso bili financirani iz drugih finančnih instrumentov EU.

### **Sistemi upravljanja in nadzora**

23. Belgija je Komisijo obvestila, da bo finančni prispevek upravljal in nadzoroval isti organ, ki upravlja in nadzoruje agencijo ESS v Flandriji („ESF-Agentschap Vlaanderen“). Ustanovljen bo odbor za spremljanje izvajanja prispevka iz ESPG. Ta odbor bo imel enake pristojnosti kot flamski odbor za spremljanje za cilj 2 ESS v Flandriji.

### **Financiranje**

24. Na podlagi belgijske vloge je predlagani prispevek iz ESPG za usklajeni sveženj prilagojenih storitev 9 593 931 EUR, kar je 65 % skupnih stroškov. Dodelitev sredstev iz sklada, ki jo predlaga Komisija, temelji na informacijah, ki jih je vložila Belgija.
25. Ob upoštevanju največjega možnega zneska finančnega prispevka iz ESPG v skladu s členom 10(1) Uredbe (ES) št. 1927/2006 in možnosti za prerazporeditev odobrenih

sredstev Komisija predlaga uporabo sredstev ESPG v celotnem navedenem znesku, ki se dodeli v okviru razdelka 1a finančnega okvira.

26. Po dodelitvi zaprosenega zneska finančne pomoči bo za dodelitve v zadnjih štirih mesecih leta ostalo na voljo več kot 25 % največjega letnega zneska, namenjenega ESPG, v skladu s členom 12(6) Uredbe (ES) št. 1927/2006.
27. S tem predlogom za uporabo sredstev ESPG Komisija začenja poenostavljeni postopek tristranskih pogovorov v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006, da bi se doseglo soglasje obeh vej proračunskega organa glede potrebe po uporabi sredstev ESPG in glede potrebnega zneska. Komisija poziva prvo od obeh vej proračunskega organa, ki bo na ustrezni politični ravni dosegla soglasje o osnutku predloga za uporabo sredstev, naj o svojih namerah obvesti drugo vejo in Komisijo. V primeru nestrinjanja ene od obeh vej proračunskega organa bo sklican uraden tristranski sestanek.
28. Komisija ločeno pripravi zahtevek za prerazporeditev za vnos posebnih odobritev za prevzem obveznosti v proračun za leto 2011 v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006.

#### **Vir odobritev plačil**

29. Proračun za leto 2011 kaže odobritve plačil v višini 47 608 950 EUR za proračunsko postavko 04.0501 „Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG)“; ta proračunska postavka bo uporabljena za kritje zneska 9 593 931 EUR za potrebe te vloge.

**SKLEP EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA**

**o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2010/031 BE/General Motors Belgium, Belgija)**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju<sup>6</sup> ter zlasti točke 28 Sporazuma,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji<sup>7</sup> in zlasti člena 12(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije<sup>8</sup>,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) je bil ustanovljen za zagotavljanje dodatne podpore presežnim delavcem, ki so bili odpuščeni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ki so posledica globalizacije, ter za pomoč pri njihovi ponovni vključitvi na trg dela.
- (2) Področje uporabe ESPG se je razširilo na vloge, vložene od 1. maja 2009, da bi se vključila pomoč za delavce, ki so bili odpuščeni neposredno zaradi svetovne finančne in gospodarske krize.
- (3) Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 omogoča uporabo sredstev ESPG do letne zgorje meje v višini 500 milijonov EUR.
- (4) Belgija je vlogo za uporabo sredstev ESPG v zvezi z odpuščenimi presežnimi delavci v podjetju General Motors Belgium in pri štirih dobaviteljih vložila 20. decembra 2010, z dodatnimi informacijami pa jo je dopolnila do 24. januarja 2011. Ta vloga izpolnjuje zahteve za določitev finančnih prispevkov iz člena 10 Uredbe (ES) št. 1927/2006. Komisija zato predlaga uporabo zneska v višini 9 593 931 EUR.

---

<sup>6</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

<sup>7</sup> UL L 406, 30.12.2006, str. 1.

<sup>8</sup> UL C [...], [...], str. [...].

- (5) Zato je treba uporabiti sredstva ESPG, da se zagotovi finančni prispevek za vlogo, ki jo je vložila Belgija –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1*

V okviru splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2011 se iz Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG) uporabi znesek 9 593 931 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil.

*Člen 2*

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V [Bruslju/Strasbourggu],

*Za Evropski parlament*  
*Predsednik*

*Za Svet*  
*Predsednik*